

## “OPEC Plus” cuts Production for 2024 by 1.4 Million Barrels

The members of the "OPEC+" alliance agreed to reduce the production target for 2024 by 1.4 million barrels from current production targets. Six countries (Russia, Iraq, Oman, the UAE, Algeria, and Kuwait) followed Saudi Arabia's decision to extend voluntary oil production cuts until the end of 2024.

As a precautionary measure, the Kingdom will extend its voluntary reduction of 500,000 barrels per day until the end of December 2024, in coordination with some countries participating in the OPEC+ agreement."

Saudi Arabia's energy minister, Prince Abdulaziz bin Salman, stressed, "The agreement reached is unprecedented. We will assign independent bodies to verify the production capacity of each country."

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



## "أوبك بلس" تخفض إنتاجها لعام 2024 بـ 1.4 مليون برميل

اتفق أعضاء تحالف مجموعة "أوبك+", على خفض مستوى الإنتاج المستهدف لعام 2024 بواقع 1.4 مليون برميل عن مستهدفات الإنتاج الحالية. ولحقت 6 دول، هي: (روسيا، والعراق، وسلطنة عُمان، والإمارات، والجزائر، والكويت) بقرار السعودية بتمديد خفض إنتاج النفط الطوعي حتى نهاية عام 2024.

وكإجراء احترازي ستقوم المملكة بتمديد خفضها التطوعي البالغ 500 ألف برميل يومياً حتى نهاية

شهر ديسمبر 2024، بالتنسيق مع بعض الدول المشاركة في اتفاق "أوبك+". وأكد وزير الطاقة السعودي، الأمير عبد العزيز بن سلمان، أن "الاتفاق الذي تم التوصل إليه غير مسبوق. وسنكلف جهات مستقلة بالتحقق من قدرة الإنتاج لدى كل دولة".

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

## \$201 Billion Saudi Arabia's value from the Global Sukuk Market

Saudi Sukuk issues accounted for more than a quarter of the global issuances of the Islamic bond market by the end of last year, amid a boom in Saudi riyal-denominated issuances during the last period.

The value of Saudi entities' issuance of sukuk - whether in hard or local currencies - amounted to about \$ 201 billion by the end of 2022, recording a market share of 26.27 percent of the global market for sukuk.

Riyal-denominated sukuk issuances accounted for up to \$140 billion (525 billion riyals) and about \$61 billion for foreign hard currency-denominated sukuk issuances issued by entities operating in Saudi Arabia.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



## 201 مليار دولار قيمة السعودية من سوق الصكوك العالمية

استحوذت إصدارات الصكوك السعودية على أكثر من ربع الإصدارات العالمية لسوق السندات الإسلامية بنهاية العام الماضي، وسط طفرة للإصدارات المقومة بالريال السعودي خلال الفترة الماضية.

وبلغت قيمة إصدارات الجهات السعودية من الصكوك -سواء التي تمت بالعملة الصعبة أو المحلية- نحو 201 مليار دولار بنهاية 2022، مسجلة حصة سوقية بـ 26.27 في المئة من السوق

العالمية للصكوك. وشكلت الإصدارات المقومة بالريال من الصكوك، ما يصل إلى 140 مليار دولار (525 مليار ريال) ونحو 61 مليار دولار لإصدارات الصكوك المقومة بالعملة الصعبة الأجنبية والصادرة عن الجهات العاملة في السعودية.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

## Biden Officially Signs a Draft Law to Raise the Debt Ceiling and America Avoids Stumbling

US President Joe Biden has signed a law raising the government's debt ceiling to more than \$31.4 trillion, avoiding defaulting on the country's debt.

"Nothing would be more irresponsible and more catastrophic than a U.S. default," Biden said, praising the role of House Speaker McCarthy, noting, "You know, he and I, we and our teams, were able to get things done. We were honest with each other, completely honest, and respectful with each other. Both sides acted in good faith. In addition, both sides fulfilled their promise. I want to thank the members of Congress who voted to pass this agreement, which I will sign on Saturday, into law".

According to the agreement, US government spending will be cut and the curtain will be brought down on the debt-ceiling crisis, even after the US presidential election at the end of next year.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



## بايدن يوقع رسمياً مشروع قانون رفع سقف الدين وأmericا تتفادى التعثر

وقع الرئيس الأمريكي جو بايدن على قانون رفع سقف دين الحكومة إلى ما يزيد عن 31.4 تريليون دولار، مما يجنب البلاد التعثر في سداد الديون.

ولفت بايدن إلى أنه "ما من شيء سيكون أكثر انعداماً للمسؤولية وأكثر كارثية من تخلف الولايات المتحدة عن سداد ديونها"، مثنياً على دور رئيس مجلس النواب مكارثي، مشيراً إلى أنه "كما تعلمون، هو وأنا، نحن وفريقنا، تمكنا من التوافق وإنجاز الأمور.

كنا صريحين مع بعضنا بعضاً، صادقين تماماً ومحترمين مع بعضنا بعضاً.. كلا الجانبين عمل بحسن نية. والجانبان حققا وعدهما.. أود أن أشكر أعضاء الكونغرس الذين صوتوا لتمديد هذه الاتفاقية التي سأوقعها السبت، لتصبح قانوناً".

وبحسب الاتفاق سيتم تخفيض إنفاق الحكومة الأميركية، وإسدال الستار على أزمة سقف الدين، حتى بعد الانتخابات الرئاسية الأميركية نهاية العام المقبل.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

## ■ Jordanian Exports to Arab Countries Increased by 5.5 percent

The Jordanian Ministry of Foreign Trade revealed that the value of national exports to the countries of the Greater Arab Free Trade Area increased during the first quarter of this year by 5.5 percent, to reach 630 million dinars (888 million dollars). Compared to 597 million dinars (842 million dollars), driven by the increase in the volume of exports to the Saudi market, reaching about 204 million dinars (288 million dollars).

The volume of Jordanian exports to the North American Free Trade Agreement countries increased by 11.2 percent to reach about 418 million dinars. With non-Arab Asian countries, it grew by 10 percent, reaching nearly 616 million dinars. The value of Jordanian exports to the European Union increased by 28.3 percent, reaching about 81 million dinars.

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)



## ■ ارتفاع الصادرات الأردنية للدول العربية 5.5 في المئة

كشفت وزارة التجارة الخارجية الأردنية، عن ارتفاع قيمة الصادرات الوطنية إلى دول منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى، خلال الربع الأول من العام الحالي، بنسبة 5.5 في المئة، لتصل إلى 630 مليون دينار (888 مليون دولار)، مقارنة مع 597 مليون دينار (842 مليون دولار)، مدفوعة بارتفاع حجم الصادرات إلى السوق السعودية، حيث وصلت إلى نحو 204 ملايين دينار (288 مليون دولار).

وزاد حجم الصادرات الأردنية إلى دول اتفاقية التجارة الحرة لشمال أميركا، بنسبة 11.2 في المائة، لتبلغ نحو 418 مليون دينار. ونمت مع الدول الآسيوية غير العربية بنسبة 10 في المئة، لتصل إلى ما يقارب 616 مليون دينار. كما ارتفعت قيمة الصادرات الأردنية إلى دول الاتحاد الأوروبي بنسبة 28.3 في المائة، لتصل إلى نحو 81 مليون دينار.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

## ■ Global Food Prices are at their Lowest Level in Two Years

The FAO World Food Price Index fell in May to a two-year low as sharp declines in the prices of vegetable oils, cereals, and dairy products outweighed increases in sugar and meat prices, also raising hopes that global inflation is beginning to decline.

Wheat prices fell to their lowest levels in more than two years as markets were hit by ample supplies from Russia and the good condition of European crops. The FAO forecast that world cereal production this year will reach 2.813 billion tons, up one percent from 2022, mainly reflecting an expected increase in maize production.

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)



## ■ أسعار الغذاء العالمية لندى مستوياتها في عامين

انخفض مؤشر منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) لأسعار الغذاء العالمية في مايو (أيار) الماضي إلى أدنى مستوياته في عامين، إذ فاقت الانخفاضات الكبيرة في أسعار الزيوت النباتية والحبوب ومنتجات الألبان الزيادات في أسعار السكر واللحوم، مما ينعش أيضاً الآمال في بدء تراجع موجة التضخم عالمياً.

وتراجعت أسعار القمح إلى أدنى معدلاتها خلال أكثر من عامين بفضل تأثير الأسواق بوفرة الإمدادات من روسيا والحالة الجيدة للمحاصيل الأوروبية. وتوقعت «الفاو» أن يبلغ الإنتاج العالمي من الحبوب هذا العام 2.813 مليار طن، بزيادة واحد في المئة عن عام 2022، وهو ما يعكس بشكل رئيسي زيادة متوقعة في إنتاج الذرة.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

## ■ Trade Exchange between Egypt and Saudi Arabia Exceeds \$ 5.665 Billion, with a Growth of 23 percent

Egypt and Saudi Arabia signed two memorandums of understanding in the fields of developing non-petroleum exports and developing the automotive industry. The Minister of Trade and Industry in Egypt, Eng. Ahmed Samir revealed that the merchandise trade rates between Egypt and Saudi Arabia in 2022 reached about 5.665 billion dollars, compared to about 4.572 billion in 2021, an increase of 23.9 percent.

He pointed out that "Saudi investments in Egypt exceed \$6 billion, in the sectors of industry, construction, tourism, agriculture, services, finance, communications, and information technology. Egyptian investments in Saudi Arabia amount to about \$ 1.4 billion in the sectors of industry, energy, water, health, retail trade, e-commerce, petrochemicals, oil and gas, tourism, communications, information technology, transportation and logistics, mining, and engineering services."

Source (Alkhaleej Emirati Newspaper, Edited)



## ■ التبادل التجاري بين مصر والسعودية يتخطى 5.665 مليار دولار بنمو 23%

وقعت مصر والسعودية مذكرتي تفاهم في مجالات تنمية الصادرات غير البترولية، وتطوير صناعة السيارات. وكشف وزير التجارة والصناعة في مصر المهندس أحمد سمير، عن بلوغ معدلات التبادل التجاري السلعي بين مصر والسعودية عام 2022 نحو 5.665 مليار دولار، مقارنة بنحو 4.572 مليار عام 2021، أي بزيادة 23.9 في المئة.

وأشار إلى أن "الاستثمارات السعودية في مصر تتجاوز 6 مليارات دولار، في قطاعات الصناعة والإنشاءات والسياحة والزراعة والخدمات والتمويل والاتصالات وتكنولوجيا المعلومات. كما تبلغ الاستثمارات المصرية في السعودية نحو 1.4 مليار دولار في قطاعات الصناعة والطاقة والمياه والصحة وتجارة التجزئة والتجارة الإلكترونية والبتروكيماويات والبترول والغاز والسياحة والاتصالات وتقنية المعلومات والنقل والخدمات اللوجستية والتعدين والخدمات الهندسية".

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)



## UAE Trade Balance towards "Balance" in 2023 for the First Time in its History

The UAE's non-oil trade is heading to achieve "balance" in its trade balance (the difference between the value of imports with exports and re-exports) for the first time in its history. Driven by the increase in the value of exports and re-exports, as the country has become a regional center and an important trade corridor on the international trade map, while the UAE's non-oil trade grew 23 percent in just 60 days (January) and (February) of this year 2023.

The Minister of State for Foreign Trade, Dr. Thani Al-Zeyoudi, revealed that the country's non-oil foreign trade grew by a very strong rate of 23 percent in the first two months of this year 2023 (January and February). Driven by an increase in imports, exports, and re-exports, while the trade map maintained its main form in terms of the largest trading partners.

Source (Alkhaleej Emirati Newspaper, Edited)



## ميزان تجارة الإمارات نحو "التوازن" خلال 2023 للمرة الأولى في تاريخها

تتجه تجارة الإمارات غير النفطية، إلى تحقيق "التوازن" في ميزانها التجاري (الفرق بين قيمة الواردات مع الصادرات وإعادة التصدير) لأول مرة في تاريخها، مدفوعاً بزيادة قيمة الصادرات وإعادة التصدير، حيث أصبحت الدولة؛ مركزاً إقليمياً وممرّاً تجارياً مهماً على خارطة التجارة الدولية، في الوقت الذي نمت فيه تجارة الإمارات غير النفطية 23 في المئة في غضون 60 يوماً فقط (يناير/كانون الثاني) و (فبراير/شباط) من العام الجاري 2023.

وكشف وزير الدولة للتجارة الخارجية د. ثاني الزيودي، عن نمو تجارة الدولة الخارجية غير النفطية بنسبة قوية جداً 23 في المئة في الشهرين الأولين من العام الجاري 2023 (يناير وفبراير)، مدفوعاً بزيادة الواردات والصادرات وإعادة التصدير، في الوقت الذي حافظت فيه خارطة التجارة على شكلها الرئيسي لجهة أكبر الشركاء التجاريين.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

## Morocco at the Forefront of the Most Attractive Countries for Foreign Tourists

A recent report showed that Morocco is at the top of the list of the most attractive countries for foreign tourists, due to the favorable prices of services, in addition to its modern infrastructure and landscapes.

According to the American "Travel of Bath" website, about 3 million tourists flocked to Morocco during the first quarter of this year, an increase of 19 percent compared to 2019, and a record increase of more than four times compared to last year.

The site explains the increase in tourist arrivals by "the cultural diversity and richness of Morocco, the reasonable prices of the services it provides to tourists, as well as the intersection of the history of this country with the history of Southern Europe."

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



## المغرب في صدارة البلدان الأكثر جذباً للسياح الأجانب

أظهر تقرير صدر حديثاً عن حلول المغرب في صدارة قائمة البلدان الأكثر جذباً للسياح الأجانب، بسبب ملائمة أسعار الخدمات، بالإضافة إلى بنيته التحتية العصرية والمناظر الطبيعية التي يزر بها. وبحسب موقع "ترافل أوف باث" الأميركي، توافد إلى المغرب نحو 3 ملايين سائح خلال الربع الأول من العام الجاري، بزيادة قدرها 19 في المئة مقارنة بالعام 2019، وارتفاع قياسي بلغ أكثر من أربعة أضعاف مقارنة بالعام الماضي.

ويفسر الموقع الزيادة في أفواج السياح بـ"التنوع والثراء الثقافي للمغرب والأسعار المعقولة للخدمات التي يوفرها للسياح، إضافة إلى تقاطع تاريخ هذا البلد مع تاريخ الجنوب الأوروبي".

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

## Turkish Lira Falls to 21 against the Dollar

The Turkish lira fell about one percent to 21 liras to the dollar, as the Turkish lira traded at 21.1 against the dollar in Asian financial markets. The price was not far from last week's record low of 21.8 per dollar.

Turkey's new Finance Minister Mehmet Şimşek stressed, "Turkey has no other choice but to return to a logical basis, and the rules-based and predictable Turkish economy will be the basis for achieving the desired prosperity, as macro-financial stability will be a priority in an environment of increasing global challenges and geopolitical tension."

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)



## الليرة التركية تهبط إلى 21 مقابل الدولار

هبطت الليرة التركية بنحو واحد في المئة لتسجل 21 ليرة للدولار الواحد، حيث جرى تداول الليرة التركية عند 21.1 مقابل الدولار في أسواق المال الآسيوية. ولم يكن السعر بعيداً بشكل كبير عن المستوى المتدني القياسي الذي سجلته أمام الدولار الأسبوع الماضي، إذ بلغت 21.8 لكل دولار.

وأكد وزير المالية التركي الجديد محمد شيمشك أنه "ليس لدى تركيا خيار آخر سوى العودة إلى أساس منطقي، وسيكون الاقتصاد التركي القائم على قواعد

ويمكن التنبؤ بتحركاته هو الأساس لتحقيق الازدهار المنشود، حيث ستكون الأولوية للاستقرار المالي الكلي في بيئة تزداد فيها التحديات العالمية والتوتر الجيو - سياسي".

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

## ■ الرئيس الجديد للبنك الدولي أجاي بانغا يتولى مهامه رسمياً

الماضي، زيادة تمويلها بـ5 مليارات دولار سنوياً خلال السنوات العشر المقبلة. وسيكشف مضمون الإصلاحات خلال الاجتماع السنوي المقبل للبنك الدولي وصندوق النقد الدولي في أكتوبر (تشرين الأول) في مراكش (المغرب).

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

تولى الرئيس الجديد للبنك الدولي الهندي - الأميركي أجاي بانغا، مهامه رسمياً، خلفاً لديفيد مالپاس الذي أنهى ولايته على رأس هذه المؤسسة. وكان بانغا المرشح المعلن الوحيد، الرئيس السابق لمجموعة أنظمة الدفع ماستركارد، انتخب من دون مفاجأة مطلع مايو (أيار). يأتي ذلك في سياق إصلاحات المؤسسة التي أعلنت في مارس (آذار)

## ■ New World Bank President Ajay Banga Officially Takes Office

The new President of the Indo-American World Bank, Ajay Banga, officially took office, replacing David Malpass, who ended his term as the head of this institution.

Banga, the only declared candidate, the former head of the payment systems group MasterCard, was elected without surprise in early May.

This comes in the context of reforms for the foundation, which

announced in March to increase its funding by \$ 5 billion annually over the next ten years. The content of the reforms will be unveiled at the next annual meeting of the World Bank and the International Monetary Fund in October in Marrakech (Morocco).

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

